



District School Board of Pasco County

7227 Land O' Lakes Boulevard • Land O' Lakes, Florida 34638 • 813/794-2000

Heather Fiorentino, Superintendent

www.pasco.k12.fl.us

Septiembre 2009

COMUNICACIÓN DE ACTUALIZACIÓN PARA LOS PADRES SOBRE LA GRIPE H1N1 (SWINE FLU)

Las Escuelas Públicas del Condado de Pasco continúan trabajando estrechamente con el Departamento de Salud del Condado de Pasco para seguir de cerca la situación respecto al virus H1N1, conocido también como *Swine Flu*. Las siguientes son respuestas a preguntas frecuentemente hechas por padres y estudiantes:

¿Cuáles son los síntomas de la gripe H1N1?

De acuerdo con el CDC (Centro para el Control de Enfermedades) los síntomas de la gripe H1N1 son el brote súbito de fiebre (100° F o más) acompañada de irritación de la garganta y tos. Otros síntomas pudieran incluir vómitos, diarrea, dolores en el cuerpo, fatiga y dolor de cabeza.

¿Qué debo hacer si mi niño se enferma?

Se pide a los padres que mantengan a sus niños en el hogar si presentan síntomas parecidos a la gripe. El Departamento de Salud recomienda que los padres llamen a su médico o al Departamento de Salud para recibir orientaciones. Ambos el CDC y el Departamento de Salud recomiendan a los padres que contacten inmediatamente a un médico al presentarse los síntomas si el niño tiene algún otro problema de salud subyacente.

¿Qué sucede si mi niño se enferma en la escuela con síntomas de gripe?

El estudiante será enviado a la clínica de la escuela y los padres serán notificados. Se le pudiera pedir al estudiante que use una máscara para la boca y nariz mientras esté en la clínica, para proteger a las demás personas, y permanecerá en la clínica hasta que sea recogido. Los estudiantes con tales síntomas no serán enviados a casa en el autobús escolar al final del día. Es importante que la escuela tenga información correcta y actualizada para contactar a los padres.

¿Cuánto tiempo tendrá que estar mi niño con síntomas de gripe en casa sin asistir a la escuela?

Para poder regresar a la escuela, el estudiante no debe presentar ningún síntoma ni fiebre por lo menos durante 24 horas, sin haber tomado medicamento alguno para bajar la fiebre.

¿Pueden mis otros niños asistir a la escuela si uno de los niños en mi familia tiene síntomas?

Sí, los demás niños en el núcleo familiar pueden asistir a clases, siempre que no estén enfermos.

¿Se cerrarán las escuelas?

Algunos cierres de escuelas al comienzo de la pasada primavera se debieron a una abundancia de precaución, porque había poca información sobre esta influenza en esos momentos. Desde entonces, ha sido aparente que, en general, el virus H1N1 no requiere tales medidas severas, y el CDC no está recomendando ya el cierre de escuelas. Además, la exposición de los estudiantes continúa también en lugares fuera de la escuela, como en tiendas, restaurantes, teatros y otros lugares donde la gente se reúne.

¿Tiene la escuela/el distrito algún caso confirmado de Swine Flu?

Estudiantes y adultos en nuestras escuelas y comunidades han reportado síntomas parecidos a los de gripe. Un caso confirmado significa que un médico ha realizado una prueba para el virus H1N1. Sin embargo, la mayoría de tales casos han sido tratados sintomáticamente, en vez de realizarles una prueba formal. El Departamento de Salud continuará siguiendo de cerca la propagación del virus, a través de otras medidas.

¿Sabré si mi escuela tiene algún niño reportando síntomas de gripe?

Ahora que la influenza H1N1 se ha propagado a lo largo de nuestra comunidad, los padres deben esperar casos entre los niños escolares y adultos a lo largo del año. Las escuelas no enviarán cartas de notificación para casos individuales. El Distrito está trabajando en colaboración con el Departamento de Salud, y proveerá a los padres información en su sitio electrónico en Internet sobre cualquier cambio en las recomendaciones del CDC o cualquier actualización de información.

¿Qué sucede si hay varios estudiantes ausentes de una clase?

Es de esperar que las escuelas y la comunidad vean casos con síntomas parecidos a los de la gripe, y el número pudiera variar grandemente a lo largo del año. Las escuelas y las clases operarán normalmente durante tales fluctuaciones en el número de estudiantes asistiendo. La información de la asistencia será seguida de cerca en colaboración con el Departamento de Salud.

¿Se cancelarán eventos deportivos u otros eventos escolares?

Las actividades extracurriculares continuarán en estos momentos. Los estudiantes con síntomas parecidos a los de la gripe no deberán asistir a actividades hasta que dejen de presentar los síntomas y no tengan fiebre por lo menos durante 24 horas, sin haber tomado medicamentos para bajar la fiebre.

¿Quiénes se consideran en alto riesgo ante esta enfermedad?

Algunas personas tienen más riesgo de complicaciones por la infección de la influenza H1N1, y deben contactar a su médico para recibir orientaciones. Aquellos identificados por el CDC con mayor riesgo pudieran incluir (1) niños menores de 5 años de edad, (2) mujeres embarazadas, (3) personas con enfermedades crónicas como asma, problemas cardíacos, diabetes, enfermedades sanguíneas, del hígado o los riñones, y (4) personas con algún problema en su sistema inmunológico. Los padres con preocupaciones sobre su niño debido a alguna de estas condiciones, deben hablar con el maestro de su niño, la enfermera escolar o los administradores de la escuela.

¿Qué están haciendo el distrito y las escuelas para prevenir?

- (1) Las escuelas están acentuando mensajes preventivos a los padres, estudiantes y personal escolar (lavado de manos y hábitos respecto a la tos).
- (2) Cualquier estudiante que se enferme es enviado a la clínica o a otra área designada.
- (3) El personal de limpieza y de servicios de alimentos está entrenado en métodos apropiados de limpieza, y siguen las recomendaciones del CDC.
- (4) El Distrito continúa trabajando con el Departamento de Salud para mantener a nuestros niños seguros y saludables.
- (5) El Distrito proveerá información actualizada a los padres sobre el virus H1N1, a través del sitio electrónico del Distrito y también mediante los enlaces con otros recursos de salud.
- (6) El personal administrativo escolar y de los servicios de salud están disponibles para ayudar a los padres en caso de cualesquiera otras preguntas.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Por favor, no vacile en contactar a la escuela si tiene cualquier otra pregunta. Información adicional está disponible a través de los enlaces del sitio electrónico del Distrito, o visitando los siguientes sitios en Internet:

Escuelas Públicas del Condado de Pasco: <http://www.pasco.k12.fl.us/>
Departamento de Salud del Condado de Pasco: <http://www.doh.state.fl.us/chdpasco/>
Departamento de Salud Comunitaria de los Estados Unidos: www.flu.gov
Centro para el Control de Enfermedades (CDC): <http://www.cdc.gov/h1n1fu/>